

أدوية آمنة للاستخدام أثناء الحمل Medications Safe for Use During Pregnancy (Arabic)

الأدوية المذكورة أدناه آمنة أثناء الحمل ويجب تناولها وفقا لتوجيهات العبوة. إذا كان لديك أي أسئلة حول استخدام هذه الأدوية ، أو إذا كنت لا تزالين تعانين من أعراض لا يساعدها الدواء ، فاتصلي بطبيبك أو ممرضة التوليد.

The medications listed below are safe to take during your pregnancy and should be taken according to the package directions. If you have any questions about using these medications, or if you continue to have symptoms that are not helped by the medication, call your doctor or midwife.

أعراض الحساسية Allergy symptoms

- السيتريزين (زيرتيك®) (Cetirizine (Zyrtec®)
- ديفينهيدرامين (بينادريل®) (Diphenhydramine (Benadryl®)
- فيكسوفينادين (ألجرا®) (Fexofenadine (Allegra®)
- فلوتيكاسون (فلوناز®) (Fluticasone (Flonase®)
- لوراتادين (كلاريتين®) (Loratadine (Claritin®)
- سودوإيفيدرين (سودافيد®) (Sudafed®) لاحتقان الأنف

Pseudoephedrine (Sudafed®) for nasal congestion

○ لا تتناولي هذا الدواء خلال الأشهر الثلاثة الأولى (الأسابيع الـ 12 الأولى من الحمل). إذا كنت تعانين من

ارتفاع ضغط الدم، فتحدثي مع مقدم الرعاية الصحية قبل تناول هذا الدواء.

- **Don't take this medication during the first trimester (the first 12 weeks of pregnancy).** If you have high blood pressure, talk with your health care provider before taking this medication.

- الوصفات الطبية لأدوية الربو.

Prescription asthma medications

الرشح والأنفلونزا Colds and flu

- غوايفينيسين (موسينيكس®) للاحتقان
- Guaifenesin (Mucinex®) for congestion
- ديكستروميثورفان (روبيتوسين®) للسعال
- Dextromethorphan (Robitussin®) for cough
- أسيتامينوفين (تايلينول®) للأوجاع والالام وحرارة أعلى من 100.6 درجة فهرنهايت (38.1 درجة مئوية)
- Acetaminophen (Tylenol®) for aches, pains, and a temperature over 100.6° F (38.1° C)
- بنزوكاين (كلوراسيبتيك® ، سيباكول® ، هولز®) معينات لوجع الحلق
- Benzocaine (Chloraseptic®, Cepacol®, Halls®) lozenges for sore throat

الإمساك Constipation

- البولي إيثيلين جلايكول (ميرالاكس®)
- Polyethylene glycol (Miralax®)
 - هذا هو الدواء المفضل لتناوله عند حدوث إمساك.
- Docosate sodium (Colace®) stool softener
- الألياف (ميتموسيل® أو فايبر كون®) (Fiber (Metamucil® or FiberCon®)
- دوکوسات الصوديوم (كوليس®) ملين للبراز
- This is the preferred medication to take for constipation.

الإسهال Diarrhea

- لوبيراميد (إيموديوم®) للإسهال الذي يستمر لأكثر من 24 ساعة
- Loperamide (Imodium®) for diarrhea lasting longer than 24 hours

الصداع Headaches

- أسيتامينوفين (تايلينول®) (Acetaminophen (Tylenol®)
- لا تتناول الأسبرين أو الأيبوبروفين أو النابروكسين
- Do not take aspirin, ibuprofen, or naproxen

حرقة المعدة أو الغازات Heartburn or gas

- الكالسيوم (تمز® ، ميلانتا® ، مالوكس®) لحرقه المعدة
- Calcium (Tums®, Mylanta®, Maalox®) for heartburn
- سيميثيكون (مايليكون® أو جاز-إكس®) للغازات
- Simethicone (Mylicon® or Gas-X®) for gas
- فموتادين (ببسيدي®)
- Famotidine (Pepcid®)

البواسير Hemorrhoids

- جل البواسير فينيليفرين الموضعي (بريباريشن إتش® أو أنوسول®)
- Topical phenylephrine hemorrhoidal gel (Preparation H® or Anusol®)
- أقراص الوتش هيزل
- Witch hazel pads

الغثيان والقيء Nausea and vomiting

- فيتامين B6 (خذ 25 ملغ 3 مرات في اليوم) بالإضافة إلى دوكسيلامين سكسينات (يونيسوم®) (خذ 25 ملغ حتى 3 مرات في اليوم)
- Vitamin B6 (take 25 mg 3 times per day) plus doxylamine succinate (Unisom®) (take 25 mg up to 3 times per day)

التهاب المهبل الخميري Vaginal yeast infection

- ميكونازول (مونيستات®)
- يمكنك استخدام علاج اليوم الواحد، أو الثلاث أيام، أو السبع أيام.
- Miconazole (Monistat®)
- You can use the 1 day, 3 day, or 7 day treatment.

إخلاء المسؤولية: تحتوي هذه الوثيقة على معلومات و/ أو مواد تعليمية قامت بتطويرها صحة جامعة ميتشيجان للمريض المعياري المصاب بمثل حالتك. وقد تحتوي على روابط لمحتوى موجود على الإنترنت لم تقوم صحة جامعة ميتشيجان بإشأنه ولا تتحمل صحة جامعة ميتشيجان مسؤوليته. وهي لا تحل محل الاستشارة الطبية التي تحصل عليها من مقدم رعايتك الصحية لأن تجربتك قد تختلف عن تلك الخاصة بالمريض المعياري. تحدث مع مقدم رعايتك الصحية إذا كانت لديك أي أسئلة حول هذه الوثيقة أو حالتك أو خطتك العلاجية.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

الترجمة: خدمات الترجمة الشفوية بطب ميتشيجان

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

المؤلف: جوان موتينو بيلي ، دكتوراه ممرضة قابلة معتمدة

تم تحريره من قبل: بريثاني باتيل ، ماجستير في الاختصاص الاجتماعي وماجستير في الصحة العامة

Author: Joanne Motino Bailey, CNM PhD

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW

تعليم المرضى بواسطة صحة جامعة ميتشيجان [University of Michigan Health](#) مُرخصة بموجب رخصة دولية عمومية [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#) 4.0. تمت آخر مراجعة

في: 2025/06

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 06/2025

This translation was made possible by Friend's Gift Shops.